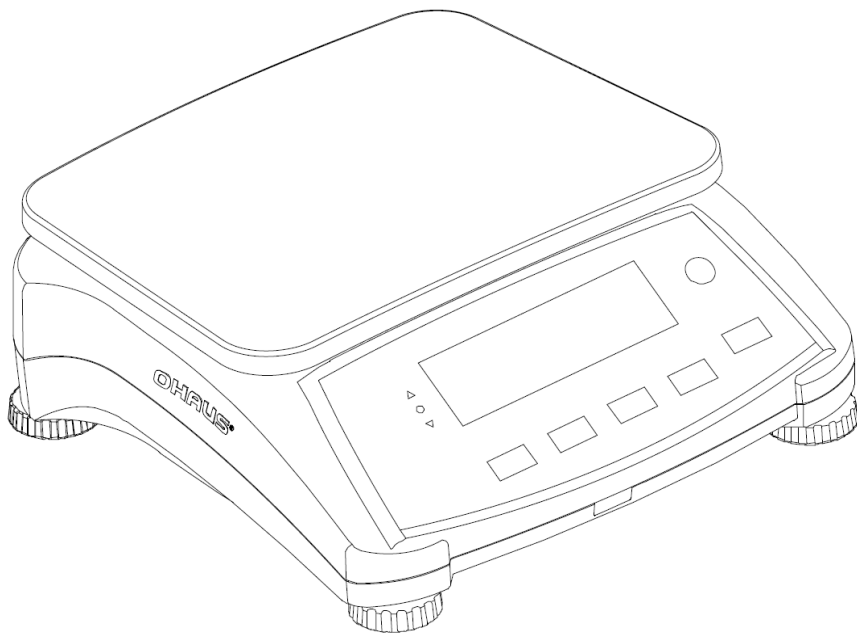




# Wagi serii Valor™ 7000

## Instrukcja Obsługi



## 1. WSTĘP

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wskazówki dotyczące instalacji, obsługi i konserwacji wag serii Valor™ 7000. Prosimy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi przed przystąpieniem do instalacji i obsługi urządzenia.

### 1.1 Opis sygnałów oraz symboli ostrzegawczych

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa są oznaczone symbolami oraz komunikatami ostrzegawczymi. Ignorowanie sygnałów oraz komunikatów ostrzegawczych może prowadzić do wystąpienia obrażeń ciała, uszkodzenia bądź awarii wagi oraz uzyskiwania nieprawidłowych wyników ważenia.

#### Komunikaty ostrzegawcze

<b>UWAGA</b>	sytuacje o średnim zagrożeniu, mogące w przypadku nieprzestrzegania prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub mienia, utraty danych lub urazów.
<b>Informacje dodatkowe</b>	(Brak symbolu) użyteczne informacje o produkcie.

#### Symbol ostrzegawczy



Zagrożenie ogólne!



Prąd zmienny

### 1.2 Środki ostrożności

Prosimy przestrzegać następujących uwag dotyczących bezpieczeństwa:

- Upewnić się, czy napięcie zasilające podane na zasilaczu AC jest zgodne z napięciem lokalnej sieci zasilającej.
- Nie rzucać ważonych materiałów na platformę wagi.
- Upewnić się, że przewód zasilający nie jest narażony na potencjalne uszkodzenia lub nadeprnięcia.
- Nie umieszczać wagi w sposób, który sprawia, że trudno jest wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Stosować akcesoria i urządzenia peryferyjne zatwierdzone przez Producenta.
- Na czas czyszczenia wagę należy odłączyć od zasilania
- Wagi należy używać w warunkach otoczenia określonych przez instrukcję.
- Nie używać wagi w środowisku niebezpiecznym.
- Nie zanurzać wagi w wodzie lub innych cieczach.
- Nie stawiać wagi do góry nogami na platformie ważącej.
- Należy używać wagi jedynie do ważenia przedmiotów o maksymalnej masie określonej w niniejszej instrukcji.
- Naprawy powinny być prowadzone tylko przez autoryzowany personel.

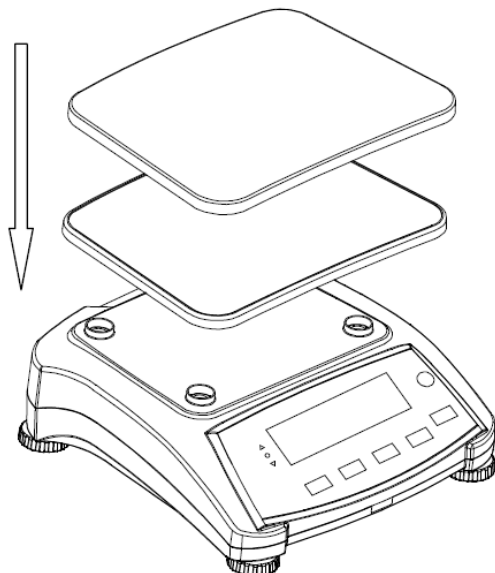
## 2. Instalacja wagi

### 2.1 Zawartość opakowania

- Waga
- Plastikowa platforma wagowa wraz z nakładaną szalką ze stali nierdzewnej
- Zasilacz sieciowy
- Instrukcja obsługi/płyta CD
- Karta gwarancyjna

## 2.2 Instalacja podzespołów

Przed włączeniem wagi należy umieścić platformę wagową oraz szalkę nierdzewną zgodnie z poniższym rysunkiem



Rysunek 2-1. Montaż platformy wagowej oraz szalki nierdzewnej

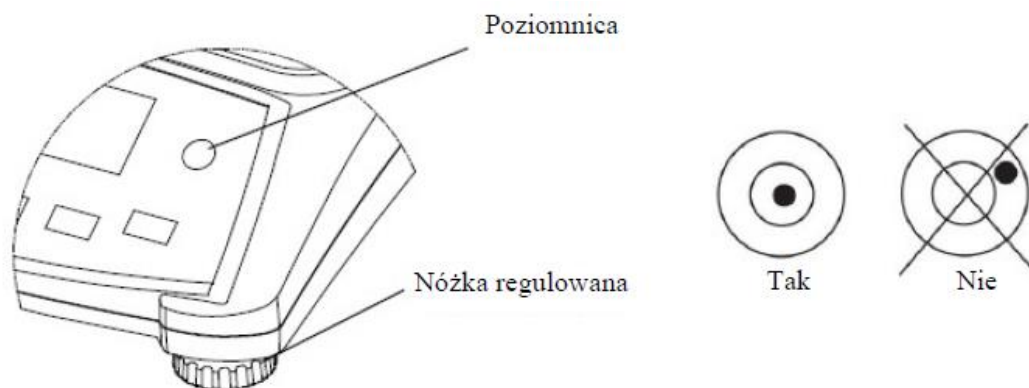
## 2.3 Wybór miejsca pracy

Używaj wagi na stabilnej, równej powierzchni. Unikaj miejsc o nadmiernym ruchu powietrza, wibracji, źródeł ciepła lub gwałtownych zmian temperatury. Pozostaw wystarczająco dużo miejsca wokół wagi.

## 2.4 Poziomowanie urządzenia

Wagi Valor™ posiadają wskaźnik wypoziomowania przypominający, że waga powinna być wypoziomowana w celu zapewnienia dokładnego ważenia. Poziomnica znajduje się w małym okrągłym okienku z przodu wagi. Aby wypoziomować wagę należy wyregulować nóżki tak, aby pęcherzyk powietrza znalazł się w środku okręgu.

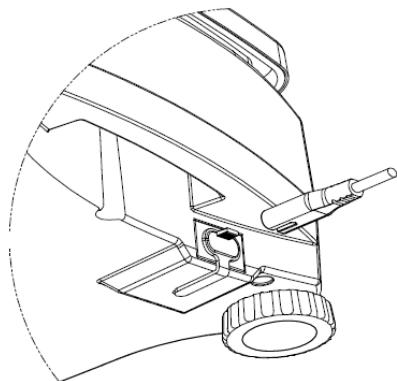
Po każdej zmianie miejsca pracy upewnij się, że waga jest wypoziomowana



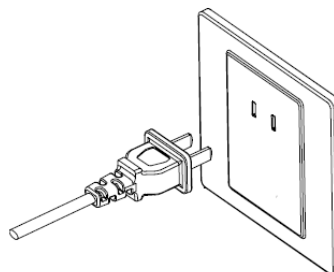
Rysunek 2-2. Wskaźnik wypoziomowania

## 2.5 Podłączenie zasilania

Gdy nie ma potrzeby zasilania wagi z akumulatora, do zasilania jest używane napięcie zmienne AC. Najpierw należy podłączyć kabel zasilający (dostarczany z wagą) do gniazda umieszczonego z tyłu wagi a następnie podłączyć wtyczkę do zasilania (należy postępować zgodnie z opisem zawartym poniżej).



Rysunek 2-3A. Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda z tyłu wagi



Rysunek 2-3B. Podłącz wtyczkę do gniazda zasilania

### 2.5.1 Zasilanie akumulatorowe

Waga może być używana niezwłocznie po zainstalowaniu przy zasilaniu z sieci. W celu użytkowania wagi z zasilaniem akumulatorowym należy naładować akumulator przez 12 godzin. Waga automatycznie przełączy się na zasilanie akumulatorowe jeżeli wystąpi awaria zasilania lub kabel zasilający zostanie wyjęty z gniazdka. Gdy waga jest zasilana z sieci występuje ciągłe ładowanie akumulatora, więc wskaźnik naładowania akumulatora będzie widoczny (patrz pozycja 11 na rysunku 3-2). Waga może być normalnie użytkowana podczas ładowania. Akumulator jest chroniony przed nadmiernym naładowaniem.

W celu zapewnienia maksymalnego czasu pracy akumulator powinien być ładowany w temperaturze pokojowej.

Podczas pracy z zasilaniem akumulatorowym, symbol baterii wskazuje stan ładowania. Podczas ładowania, symbol będzie lekko migał. Gdy akumulatory są całkowicie naładowane, symbol zniknie.

**TABELA 2-1**

Symbol	Poziom naładowania
	Pozostało od 0 do 10%
	Pozostało od 11 do 40%
	Pozostało od 41 do 70%
	Pozostało od 71 do 100%

#### Informacje dodatkowe:

Gdy symbol baterii miga szybko, oznacza to, że pozostało około 30 minut pracy.

Gdy wyświetlany jest komunikat [Lo.bAt], waga wyłączy się.

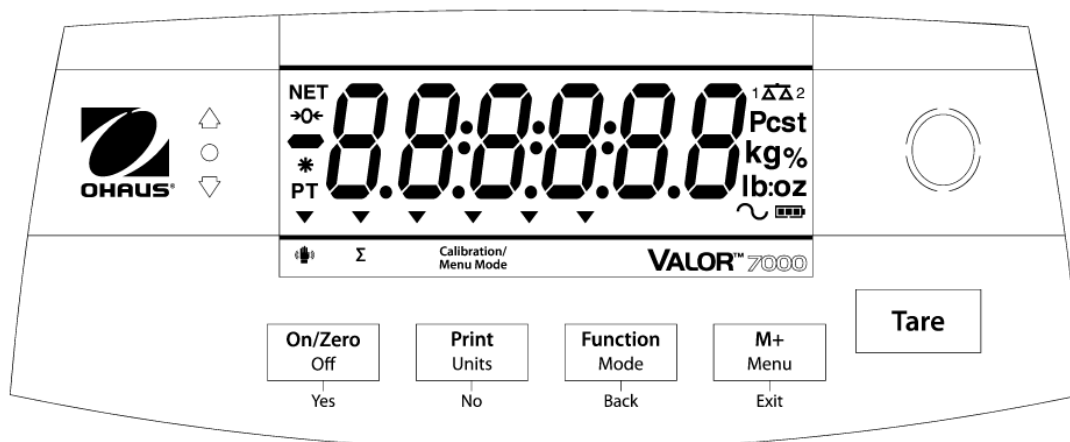
Ładowanie akumulatorów musi być przeprowadzane w suchym otoczeniu.



**UWAGA:** Akumulator może być wymieniany tylko przez autoryzowany serwis firmy Ohaus. W przypadku wymiany na niewłaściwy typ akumulatora lub gdy nie jest on prawidłowo podłączony, może wystąpić ryzyko eksplozji. Użyłuj akumulatory kwasowe zgodnie z lokalnym prawem i przepisami.


### 3. OBSŁUGA

#### 3.1 Elementy obsługi



Rysunek 3-1. Panel obsługi wagi Valor 7000 wraz z wyświetlaczem LCD

TABELA 3-1

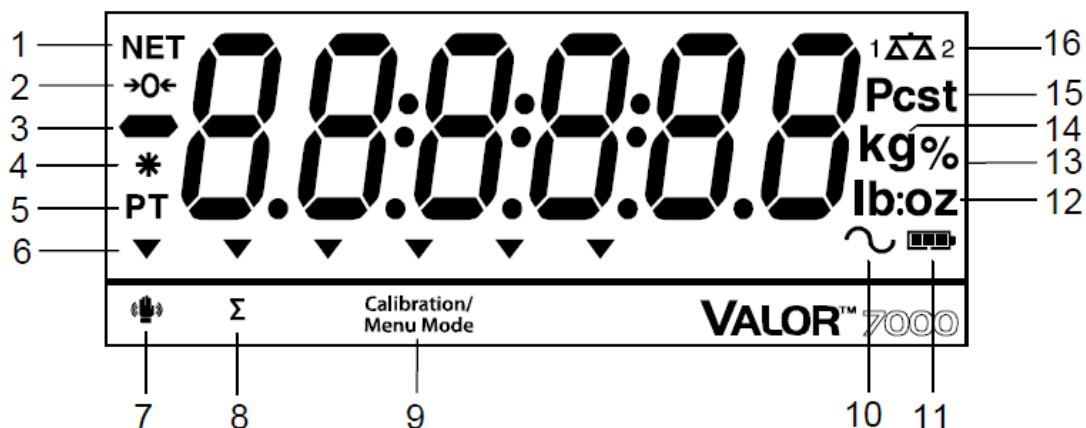
Przycisk	Funkcja
<b>On/Zero</b>	Krótkie naciśnięcie <sup>1</sup> (przy włączonej wadze): Zerowanie wyświetlacza
<b>Off<sup>3</sup></b>	Krótkie naciśnięcie (przy wyłączonej wadze): Włączenie wagi
<b>Yes</b>	Długie naciśnięcie <sup>2</sup> (przy włączonej wadze): Wyłączenie wagi Krótkie naciśnięcie (w Menu): Wybór / akceptacja wyświetlanego ustawienia
<b>Print Units</b>	Krótkie naciśnięcie: Patrz: opis funkcji print
<b>No</b>	Długie naciśnięcie: Przelączenie pomiędzy dostępnymi jednostkami Krótkie naciśnięcie (w Menu): Przelączenie pomiędzy dostępnymi ustawieniami
<b>Function Mode</b>	Krótkie naciśnięcie: Wybór nastawy funkcji
<b>Back</b>	Długie naciśnięcie: Wybór aktywnego trybu pracy Krótkie naciśnięcie (w Menu): Powrót do poprzednich ustawień
<b>M+</b>	Krótkie naciśnięcie: Sumowanie oraz wyświetlanie wyników sumowania przy zerowym obciążeniu
<b>Menu</b>	Długie naciśnięcie: Wejście do menu użytkownika
<b>Exit</b>	Krótkie naciśnięcie (w Menu): Szybkie wyjście z menu użytkownika
<b>Tare</b>	Krótkie naciśnięcie: Wprowadź/Usuń wartość tary. Usuwanie wyników sumowania w momencie gdy są wyświetlane
	Sensor podczerwieni może być programowany aby działał jako przyciski „bezdotykowy”. W celu uzyskania informacji na temat dostępnych ustawień – patrz rozdział 4.3.

**Informacje dodatkowe:**

<sup>1</sup>Krótkie naciśnięcie: naciśnięcie przez czas poniżej 1 s

<sup>2</sup>Długie naciśnięcie: naciśnięcie i przytrzymanie przez czas powyżej 2 s

<sup>3</sup>Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Off** do momentu pojawienia się komunikatu OFF, wówczas należy puścić przycisk.



Rysunek 3-2. Wyświetlacz wagi Valor 7000

TABELA 3-2. Symbole na wyświetlaczu

Pozycja	Opis	Pozycja	Opis
1	Symbol netto	9	Symbol kalibracji/trybu menu
2	Symbol śledzenia zera	10	Symbol ważenia dynamicznego*
3	Symbol wartości ujemnej	11	Symbol ładowania akumulatora
4	Symbol stabilnej masy	12	Symbol funtów, uncji
5	Tara predefiniowana, symbole tary	13	Symbol procentów
6	Symbol wskazujący funkcję	14	Symbole gramów, kilogramów*
7	Sensor bezdotykowy	15	Symbol liczby sztuk, tony*
8	Symbol sumowania	16	Symbol wagi*

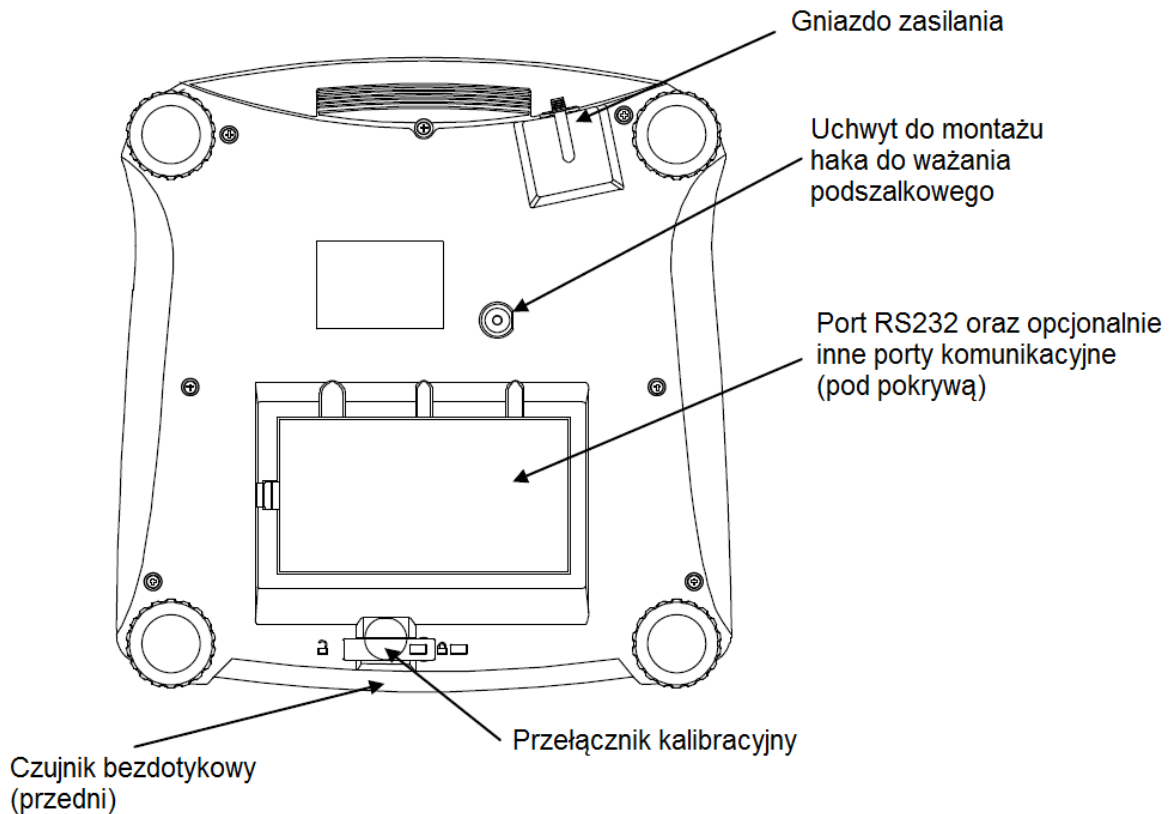
Uwaga: \* Nie używany



Rysunek 3-3. Valor 7000 wyświetlacz tylny

Kolorowe wskaźniki LED umieszczone po prawej stronie wyświetlacza są wykorzystywane w trybie ważenia kontrolnego (rozdział 6.6) i zostają podświetlane zgodnie z następującymi zasadami:

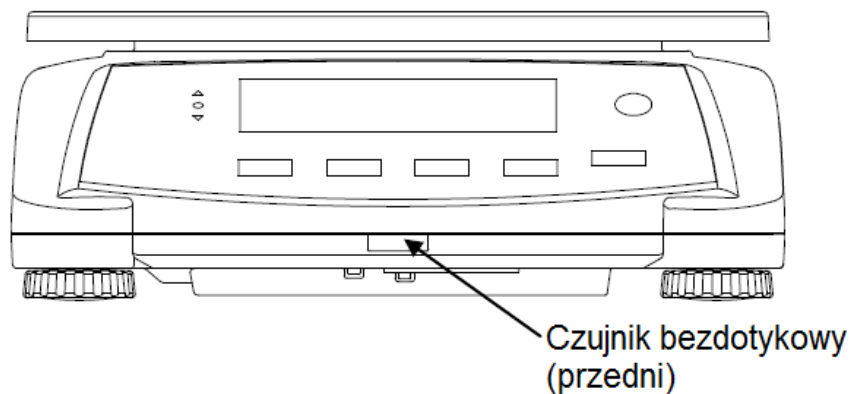
- △ (Czerwona) Waga produktu > Limit górny
- (Zielona) Waga produktu ≥ Limit dolny i ≥ Limit górny
- ▽ (Żółty) Waga produktu < Limit dolny



Rysunek 3-4. Valor 7000 widok spodu wagi

### Czujniki bezdotykowe

Valor 7000 jest wyposażony w dwa czujniki bezdotykowe, jeden z przodu (patrz rysunek 3-5) i jeden z tyłu wagi (patrz rysunek 3-3). Czujniki przedni i tylny pełnią tę samą funkcję. Czujniki mogą być aktywowane przez zbliżenie dłoni lub innego przedmiotu, który jest umieszczony w określonej odległości od czujnika. Odległość aktywacji czujnika zmienia się w zależności od zdolności odbijania światła przez obiekt. Jeśli czujnik aktywuje się zbyt często wówczas w wyjątkowych sytuacjach może zostać on wyłączony – patrz punkt 4.3.



Rysunek 3-5. Valor 7000 widok z przodu wagi

## 3.2 Włączanie / wyłączanie wagi

W celu włączenia wagi należy nacisnąć i przez 1 s przycisnąć przycisk **On/Zero Off**. Waga przeprowadzi test wyświetlacza i na chwilę zostanie wyświetlona wersja oprogramowania. Następnie waga przejdzie do aktywnego trybu ważenia.

W celu wyłączenia wagi należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **On/Zero Off** aż na wyświetlaczu pojawi się napis OFF.

## 3.3 Tryb ważenia

Jest to tryb domyślnie ustawiony w wadze.

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Mode** aż wyświetlony zostanie komunikat **[WEIGH]**.
2. Jeżeli zachodzi potrzeba, umieść pusty pojemnik na platformie wagi i naciśnij przycisk **Tare**.
3. Umieść materiał w pojemniku. Wyświetlacz wskaże masę materiału.

## 3.4 Tryb Percent (ważenie procentowe)

Tego trybu pracy należy używać do określania masy próbek jako wartości procentowej masy referencyjnej.

1. Jeżeli zachodzi potrzeba umieść pusty pojemnik na platformie wagi i naciśnij przycisk **Tare**.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Mode** aż zostanie wyświetlony komunikat **[PErcnt]**. Następnie zostanie wyświetlony komunikat **[Clr.rEF]** (wyzeruj masę referencyjną). Jeżeli wadze nie została zapisana wartość referencyjna wówczas wyświetlacz wskaże komunikat **[Put.rEF]** – należy przejść do punktu 5.
3. Naciśnij przycisk **No** w celu wykorzystania zapisanej w pamięci masy referencyjnej i przejdź do kroku 6.
4. Naciśnij przycisk **Yes** w celu ustalenia nowej masy referencyjnej. Następnie wyświetlacz wskaże komunikat **[Put.rEF]**.
5. Umieść materiał referencyjny na platformie. Naciśnij przycisk **Yes** w celu zapamiętania masy referencyjnej. Na wyświetlaczu pojawi się napis 100%.
6. Umieść na platformie ważoną próbkę. Wyświetlacz wskaże wartość procentową próbki w odniesieniu do masy referencyjnej.
7. W celu wyzerowania zapisanej w pamięci wartości referencyjnej naciśnij i przytrzymaj przycisk **Mode** aż wyświetlony zostanie napis **[PErcnt]**. Następnie naciśnij przycisk **Yes**, gdy pojawi się napis **[Clr.rEF]**.

**Informacje dodatkowe:** W celu uzyskania informacji nt. aktualnej masy referencyjnej naciśnij przycisk **Function**.



## 3.5 Tryb ważenia kontrolnego

Użyj tego trybu aby porównać wagę lub procent jaki stanowi ważony przedmiot względem wartości referencyjnej. Waga obsługuje trzy tryby kontroli: dodatnia, ujemna, zerowa. Informacje o sposobie ustawiania parametrów w trybie ważenia kontrolnego zostały zawarte w rozdziale 4.5.

### 3.5.1 Ważenie kontrolne

W trybie Checkweigh ustaw Weigh. Użyj tego trybu aby porównać wagę produktu z wcześniej ustawioną wagą wzorcową.

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Mode** aż zostanie wyświetlony komunikat [**CHECK**]. Następnie zostanie wyświetlony komunikat [**Cl.LIM**] (zerowanie wartości granicznych).
2. Naciśnij przycisk **No** w celu wykorzystania zapisanych w pamięci wartości granicznych i przejdź do kroku 5.
3. Naciśnij przycisk **Yes** w celu ustawienia nowych wartości granicznych. Wyświetlacz będzie wskazywał komunikat [**SEt.Lo**]. Naciśnij przycisk **Yes** w celu wyświetlenia dolnej wartości granicznej. Naciśnij ponownie przycisk **Yes** w celu zaakceptowania wartości lub **No** w celu jej edycji. Wartość będzie wskazywana z podświetloną pierwszą cyfrą [**000.000 kg**]. Naciskaj przycisk **No**, aż zostanie wyświetlona odpowiednia cyfra. Wtedy naciśnij przycisk **Yes** w celu zaakceptowania wartości i podświetlenia następnej pozycji. Powtórz procedurę do czasu ustawienia wartości na wszystkich pozycjach. Następnie naciśnij przycisk **Yes** w celu zaakceptowania dolnej wartości granicznej. Następnie zostanie wyświetlony komunikat [**SEt.HI**].
4. Powtórz tę samą procedurę dla górnej wartości granicznej.
5. Jeżeli zachodzi potrzeba, umieść pusty pojemnik na platformie wagi i naciśnij przycisk **Tare**.
6. Umieść materiał na szalce. Jeżeli waga próbki jest poniżej zadanego zakresu zaświeci się dioda żółta. Jeżeli waga próbki znajduje się zadanym zakresie zaświeci się dioda zielona. Jeżeli waga próbki jest powyżej zadanego zakresu zaświeci się dioda czerwona.
7. W celu wyzerowania zapisanej w pamięci górnej i dolnej wartości granicznej należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **Mode** aż wyświetlony zostanie napis [**CHECK**]. Nacisnąć przycisk **Yes**, gdy wyświetlany jest napis [**Clr.rEF**].

**Informacje dodatkowe:** w celu wyświetlenia dolnej i górnej wartości granicznej należy nacisnąć przycisk **Function**.

### 3.5.2 Kontrola procentowa

W trybie Checkweigh ustaw Percent. Użyj tego trybu aby porównać wartość procentową kontrolowanego produktu z wcześniej ustawioną wartością wzorcową (w procentach).

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Mode** aż zostanie wyświetlony komunikat [**CHECK**]. Następnie zostanie wyświetlony komunikat [**Clr.rEF**] (zerowanie masy referencyjnej). Jeżeli żadne masa referencyjna nie została zapisana wyświetli się napis [**Putt.rEF**]. Przejdź do punktu 4.
2. Naciśnij przycisk **No** w celu wykorzystania zapisanej w pamięci masy referencyjnej i przejdź do kroku 5.
3. Naciśnij przycisk **Yes** w celu ustawienia nowej masy referencyjnej. Wyświetlacz będzie wskazywał komunikat [**Put.rEF**]
4. Połóż masę referencyjną na szalce i naciśnij przycisk **Yes** w celu ustawienia nowej masy referencyjnej.
5. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat [**Cl.LIM**] (zerowanie wartości granicznych).
6. Naciśnij przycisk **No** w celu wykorzystania zapisanych w pamięci wartości granicznych i przejdź do kroku 9.

7. Naciśnij przycisk **Yes** w celu ustawienia nowych wartości granicznych. Wyświetlacz będzie wskazywał komunikat **[SEt.Lo]**. Naciśnij przycisk **Yes** w celu wyświetlenia dolnej wartości granicznej. Naciśnij ponownie przycisk **Yes** w celu zaakceptowania wartości lub **No** w celu jej edycji. Wartość będzie wskazywana z podświetloną pierwszą cyfrą **[000.000 %]**. Naciskaj przycisk **No**, aż zostanie wyświetlona odpowiednia cyfra. Wtedy naciśnij przycisk **Yes** w celu zaakceptowania wartości i podświetlenia następnej pozycji. Powtórz procedurę do czasu ustawienia wartości na wszystkich pozycjach. Następnie naciśnij przycisk **Yes** w celu zaakceptowania dolnej wartości granicznej. Następnie zostanie wyświetlony komunikat **[SEt.HI]**.
8. Powtórz tę samą procedurę dla górnej wartości granicznej.
9. Jeżeli zachodzi potrzeba, umieść pusty pojemnik na platformie wagi i naciśnij przycisk **Tare**.
10. Umieść materiał na szalce. Jeżeli waga próbki jest poniżej zadanego przedziału procentowego zaświeci się dioda żółta. Jeżeli waga próbki znajduje się zadanym przedziale procentowym zaświeci się dioda zielona. Jeżeli waga próbki jest powyżej zadanego przedziału procentowego zaświeci się dioda czerwona.

**Informacje dodatkowe:** w celu wyświetlenia dolnej i górnej wartości granicznej należy nacisnąć przycisk **Function**.

#### **Kontrola dodatnia**

Kontrola dodatnia jest używana do sprawdzenia, czy ilość materiału umieszczanego na platformie mieści się w przedziale tolerancji. W tym przypadku limit górny i dolny muszą być liczbami dodatnimi (limit górny musi być większy od limitu dolnego).

#### **Kontrola ujemna**

Kontrola ujemna jest używana do sprawdzenia, czy ilość materiału zdejmowanego z platformy mieści się w przedziale tolerancji. W tym przypadku limit górny i dolny są liczbami ujemnymi.

Limit dolny (UNDER) musi być większy niż limit górny (OVER) (np.: UNDER= -10/OVER= -15).

Umieść elementy na platformie i naciśnij przycisk **Tare**.

Zdejmuj pewną liczbę elementów, aż ilość elementów pozostała na platformie znajdzie się w przedziale akceptacji.

#### **Kontrola zerowa**

Kontrola zerowa jest używana do porównania ilości kolejno umieszczanych próbek z pierwotną próbką referencyjną. W tym przypadku, limit dolny (UNDER) musi być wartością ujemną, natomiast limit górny (OVER) musi być wartością dodatnią.

Umieść próbki referencyjne na platformie i naciśnij przycisk **Tare**. Zdejmij próbki referencyjne i umieść na platformie próbki, które będą porównywane. Sprawdź, czy ilość tych próbek mieści się w zakresie tolerancji.

### 3.6 Sumowanie i statystyki

Funkcja sumowania umożliwia ręczne lub automatyczne dodawanie wyświetlanych wartości. Dane statystyczne (suma całkowita, masa lub % minimalna, masa lub % maksymalna, łączna liczba próbek) są przechowywane w pamięci wagi – istnieje możliwość ich wydruku oraz podglądu. Funkcja sumowania jest dostępna dla wszystkich trybów pracy oprócz ważenia dynamicznego.

#### 3.6.1 Sumowanie wyświetlanych wartości.

W trybie sumowania ustawionym na MANUAL umieść ważony produkt na szalce a następnie naciśnij przycisk **M+** w celu dodania masy próbki do pamięci sumowania. Ikonka  $\Sigma$  będzie migać do chwili zdjęcia elementu z platformy.

W trybie sumowania ustawionym na AUTO umieść ważony produkt na szalce. Dodanie masy próbki do pamięci sumowania nastąpi automatycznie. Ikonka  $\Sigma$  będzie migać do chwili zdjęcia elementu z platformy.

#### 3.6.2 Podgląd i kasowanie danych statystycznych.

W celu uzyskania informacji statystycznych o dokonanej serii ważeń zdejmij ważoną próbkę z szalki i naciśnij przycisk **M+**. Aby wyzerować zapisany w pamięci wynik sumowania naciśnij przycisk **Tare** w momencie wyświetlania informacji statystycznych. Na wyświetlaczu pojawi się napis **[CLr.ACC]**. Naciśnij przycisk **Yes** w celu skasowania zapisanych danych.

#### Informacje dodatkowe:

Przed zapisaniem kolejnej wartości należy zdjąć obciążenie z szalki.

Jedynie stabilny wynik będzie zapisany do pamięci sumowania.

Zmiana trybu pracy spowoduje skasowanie zapisanych danych.

**Jeżeli waga jest legalizowana (LrF ON) wyświetlana wartość musi wynosić 0 dla masy brutto. W przeciwnym razie ikonka  $\Sigma$  będzie nadal migać. Wartościami sumowanymi mogą być wartości brutto lub netto. Jeżeli pierwsza sumowana wartość jest wartością brutto wówczas wszystkie kolejne pomiary będą traktowane jako wartości brutto. Analogicznie jeżeli pierwsza sumowana wartość jest wartością netto wówczas wszystkie kolejne pomiary będą traktowane jako wartości netto.**

#### Przykład sumowania:

W trybie ważenia; w podmenu **ACCUM**, wybierz **MANU**:

Jeżeli zachodzi potrzeba, umieść pusty pojemnik na platformie wagi i naciśnij przycisk **Tare**.

Krok I. Umieść ważony produkt (0.4 kg) na szalce i naciśnij przycisk **M+**. Ikonka  $\Sigma$  będzie migać do czasu usunięcia obciążenia z szalki:

Krok II. Zdejmij ważony produkt z szalki. Połóż na wadze kolejną próbkę i naciśnij przycisk **M+**:

Krok III. Zdejmij ważony produkt z szalki:

Krok IV. W celu wyświetlenia informacji o przeprowadzonym sumowaniu naciśnij przycisk **M+**:

Krok V. W celu skasowania zgromadzonych danych wykonaj czynności opisane w punkcie 3.6.2.

## 4 Menu Setup (ustawienia)

Wejść do tego menu, aby ustawić parametry wagi.

**Informacje dodatkowe:** Podmenu rozszerzone może być widoczne, jeśli są zainstalowane opcjonalne dodatkowe interfejsy (porty). Więcej informacji można znaleźć w sekcji poświęconej wyposażeniu opcjonalnemu.

### 4.1 Poruszanie się po menu

Menu użytkownika:

<i>Menu:</i>	<i>C.A.L</i>	<i>S.E.t.U.P</i>	<i>r.E.A.d</i>	<i>M.O.d.E</i>	⇒
Opcje Menu:	Span Lin GEO End	Reset Pwr.Un Zero A. Tare Bp.Sig Bp.Key IR Func IR Adj Accum End	Reset Stable Filter AZT Light A.Off End	Reset Weigh Percnt Check End	

⇒	<i>U.n.i.t</i>	<i>P.r.i.n.t.1</i>	<i>C.O.M.1</i>	<i>L.O.C.k</i>	<i>E.n.d</i>
Opcje Menu:	Reset kg g lb oz lb:oz End	Reset Stable A.Print Contnt Layout Data.Tr End	Reset Baud Parity Stop Handsh Alt.Cm End	L.Cal L.Setup L.Read L.Mode L.Unit L.Print L.COM End	

**Informacje dodatkowe:**

Niektóre jednostki/tryby pracy mogą nie być dostępne we wszystkich modelach.

Gdy opcja legalizacji jest ustawiona na ON (patrz rozdział 4.9) wpływa ona w następujący sposób na ustawienia MENU:

MENU kalibracji (C.A.L) jest niedostępne.

Zakres zera jest zablokowany i ustawiony na wartość 2%.

Zakres stabilności odczytu jest zablokowany i ustawiony na 1d.

Automatyczne śledzenie punktu zerowego jest zablokowane i ustawione na 0.5d

Czujniki bezdotykowe, filtr oraz jednostki są zablokowane i ustawione na wartości domyślne.

Funkcja Stable Only jest zablokowana i ustawiona na On.

Fuckcja Auto Print/ Continuous jest nieaktywna.

Jednostka Lb:oz jest zablokowana.

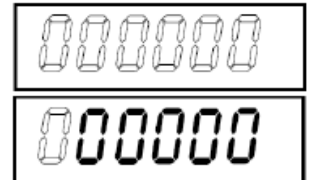
Opis działań przypisanych do poszczególnych klawiszy w trakcie poruszania się po Menu.

- **Yes** Umożliwia wejście do aktualnie wyświetlanego Menu  
- Akceptacja aktualnie wyświetlanego ustawienia i przejście do następnej pozycji
- **No** Przejście do następnej pozycji w Menu  
- Niezatwierdzenie aktualnie wyświetlanego ustawienia i przejście do następnej pozycji
- **Back** Powrót do poprzedniej pozycji w Menu  
- Powrót z listy aktualnie wyświetlanego podmenu do wyższego poziomu w Menu
- **Exit** Wyjście z Menu do aktualnego trybu pracy

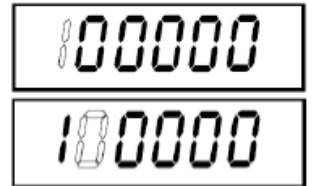
Dla funkcji, których ustawienia przyjmują wartość numeryczną (np. nośność wagi) aktualna nastawa jest wyświetlana jako migające wszystkie cyfry na wyświetlaczu.

Aby rozpocząć edycję należy nacisnąć przycisk **No**.

Pierwsza cyfra na wyświetlaczu zacznie migać.



Naciśnij przycisk **No** w celu zmiany wartości mrugającej cyfry lub **Yes** aby zatwierdzić aktualną wartość i przejść do kolejnej cyfry.

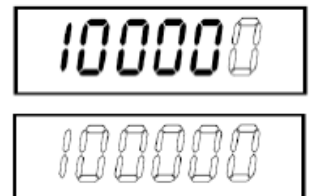


Powtórz powyższą procedurę dla wszystkich cyfr.

Naciśnij przycisk **Yes** w momencie zakończenia edycji ostatniej cyfry.

Nowa nastawa powoduje miganie wszystkich cyfr na wyświetlaczu. W celu zatwierdzenia nowych ustawień naciśnij przycisk **Yes** lub w celu ponownej edycji przycisk **No**.

Powyższa procedura dotyczy również ustawienia limitów w trybie ważenia kontrolnego.



Po ustawieniu żądanej wartości na wyświetlaczu pojawi się komunikat **End** – naciśnięcie przycisku **Yes** spowoduje przejście do kolejnej pozycji w Menu, naciśnięcie przycisku **No** spowoduje natomiast powrót do pierwszej pozycji aktualnie wyświetlanego podmenu.

## 4.2 Menu Cal

Wejść do menu aby przeprowadzić kalibrację

### Pierwsza kalibracja

Gdy waga będzie używana po raz pierwszy, zalecane jest wykonanie kalibracji, aby zapewnić dokładne wyniki ważenia. Przed wykonaniem kalibracji należy zabezpieczyć odpowiednie odważniki kalibracyjne, które są wyszczególnione w tabeli 4-1. Należy się również upewnić, że przełącznik kalibracyjny jest odblokowany. Patrz rysunek 5.2.

Trzeba również wprowadzić poprawną wartość GEO przypisaną do lokalizacji, w której waga będzie użytkowana.

### Procedura wykonania:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Menu**, aż na wyświetlaczu pojawi się napis **[MENU]** (Menu). Po zwolnieniu przycisku na wyświetlaczu pojawi się napis **[C.A.L.]**. Aby zatwierdzić naciśnij **Yes**, na wyświetlaczu pojawi się napis **[SPAN]**. Aby rozpocząć kalibrację zakresu powtórnie naciśnij przycisk **Yes**. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **[ 0 kg]**. Należy wówczas nacisnąć przycisk **Yes**. Podczas zapisywania w pamięci punktu zerowego będzie wyświetlany napis **[-- C --]**. Następnie na wyświetlaczu pojawi się wartość odważnika kalibracyjnego. Umieść wskazany odważnik kalibracyjny na platformie wagi i naciśnij przycisk **Yes** lub **No** jeżeli chcesz użyć innego odważnika. W momencie wczytywania do pamięci wagi odpowiednich ustawień na wyświetlaczu będzie wyświetlany komunikat **[-- C --]**. W przypadku pozytywnego wyniku kalibracji na wyświetlaczu pojawi się komunikat **[donE]**. Następnie waga powróci do poprzedniego trybu pracy i będzie gotowa do użycia.

Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się napis **[Err. 3.0 Cal]** będzie to oznaczać, że procedura kalibracji nie została przeprowadzona zgodnie z instrukcją lub na wadze umieszczono nieprawidłowy odważnik kalibracyjny.

Proces kalibracji można przerwać poprzez wyłączenie wagi.

**TABELA 4-1**

Wymagane odważniki kalibracyjne (sprzedawane oddzielnie)			
Max	Masa	Max	Masa
1500g	1.5kg / 3lb	15000g	15kg / 30lb
3000g	3kg / 6lb	30000g	30kg / 60lb
6000g	6kg / 15lb		

**Informacje dodatkowe:** W przypadku gdy aktywnymi jednostkami są g lub kg wówczas jednostką kalibracyjną będzie kg. W przypadku gdy aktywnymi jednostkami są lb, oz lub lb:oz wówczas jednostką kalibracyjną będzie lb. Dla kalibracji liniowości masa kalibracyjna jest ustalona automatycznie. Punkt środkowy jest zawsze ustawiony w połowie nośności wagi.

Span:	Wykonać
Liniowość:	Wykonać
GEO:	
Regulacja:	Ustaw 0... <b>12</b> ...31*
Zakończ kalibrację:	Wyjdź z Menu
* Pozycje <b>wytłuszczone</b> zawsze oznaczają wartości domyślne	

### Span [SpaN]

Rozpoczyna procedurę kalibracji (zera i zakresu).

### Lin [LIN]

Rozpoczyna procedurę kalibracji liniowości (punkt zerowy, środek zakresu ważenia i pełny zakres ważenia).

### GEO [GEO]

Współczynnik geograficzny (GEO) jest używany do ustawienia parametrów kalibracji na podstawie bieżącej lokalizacji. Dostępne są ustawienia od 0 do 31. Domyślnym ustawieniem jest wartość 12. Aby określić współczynnik GEO, który odpowiada twojej lokalizacji, skorzystaj z tabeli 4-2.

### End Cal [End]

Przejdźcie do następnego menu lub powrót na początek aktualnego menu

## 4.3 Menu Setup

Wejdź do tego menu, aby ustawić parametry wagi. Parametry domyślne zostały **wytluszczone**.

Reset:	<b>no</b> , yes
Power On Unit:	<b>auto</b> , kg, g, lb, oz, lb:oz
Zero Range:	2%, <b>10%</b>
Auto Tare:	<b>off</b> , on, on-acc
Beeper Signal:	<b>off</b> , accept, under, over, under-over
Beeper Key:	<b>off</b> , on
IR Func:	<b>disp</b> , zero, func, tare, print
IR Adjust:	<b>off</b> , low, high
Accumulation:	off, auto, <b>manual</b>
End Setup:	Wyjście z Menu

### Reset [rESEt]

Reset menu Setup do fabrycznych wartości domyślnych.

- NO = nie resetuj
- YES = resetuj

### Power on unit [pWr.UN]

Ustawienie jednostki masy wyświetlanej po włączeniu wagi.

- AUTO = ostatnia jednostka aktywna w trakcie wyłączenia wagi
- kg = kilogramy
- g = gramy
- lb = funty
- oz = uncje
- lb:oz = funty uncje

### Zero Range [ZEr0]

Ustawienie procentowej wartości nośności wagi, którą można wyzerować

- 2% = zerowanie do 2% nośności wagi
- 10% = zerowanie do 10% nośności wagi

### **Auto Tare [A.tArE]**

Ustawienie funkcji automatycznego tarowania.

- OFF = autotara jest wyłączona
- ON = tarowana jest pierwsza stabilna wartość brutto
- ON-ACC = tarowane są stabilne masy brutto mieszczące się w zakresie wcześniej ustawionej tolerancji (w trybie ważenia kontrolnego)

### **Beeper Signal [bP.SIG]**

Ustawienie kiedy waga będzie emitować sygnał dźwiękowy w trybie ważenia kontrolnego.

- OFF = sygnał dźwiękowy jest wyłączony
- ACCEPT = sygnał dźwiękowy będzie emitowany gdy wartość znajduje się w przedziale tolerancji
- UNDER = sygnał dźwiękowy będzie emitowany gdy wartość jest mniejsza niż dolny próg tolerancji
- OVER = sygnał dźwiękowy będzie emitowany gdy wartość jest większa niż górny próg tolerancji
- UNDER-OVER = sygnał dźwiękowy będzie emitowany gdy wartość jest większa niż górny próg tolerancji i mniejsza niż dolny próg tolerancji

### **Beeper Key [bP.KEY]**

Ustawienie sygnału dźwiękowego przy naciśnięciu przycisków.

- OFF = dźwięk wyłączony
- ON = dźwięk włączony

### **IR Func [IA.F]**

Ustawienie funkcji czujników podczerwieni. Do obu czujników jest przypisana ta sama funkcja.

- DISP = podświetlenie wyświetlacza
- ZERO = zerowanie wagi
- FUNC = tarowanie wagi
- PRINT = transfer danych do komputera lub wydruk na drukarce (jeśli zostały podłączone)

### **IR Adj [Ir.adj]**

Ustawienie odległości reakcji czujnika podczerwieni.

- OFF = czujniki wyłączone
- LOW = odległość reakcji ok. 50 mm / 2 cale
- HI = odległość reakcji ok. 100 mm / 4 cale

### **Accumulation [ACCUM]**

Ustawienie funkcji sumowania.

- OFF = funkcja wyłączona
- AUTO = sumowanie automatyczne
- MAN = sumowania ręczne

### **End Setup [End]**

Przejdź do następnego menu lub powrót na początek aktualnego menu.



## 4.4 Menu Read

Wejdź w to menu, aby ustawić preferencje użytkownika. Parametry domyślne zostały **wytluszczone**.

Reset:	<b>no</b> , yes
Stable Range:	0.5, <b>1</b> , 2, 5
Filter:	low, <b>medium</b> , high
Automatic Zero Tracking:	off, <b>0.5</b> , 1, 3
Light:	off, on, <b>auto</b>
Auto off:	<b>off</b> , 1, 5, 10
End Readout:	Wyjście z Menu

### Reset [rESEt]

Reset menu Read do fabrycznych wartości domyślnych.

- NO = nie resetuj
- YES = resetuj

### Stable Range [StAbLE]

Ustawienie wartości o jaką może się wahać odczyt, gdy wyświetlany jest symbol stabilności.

- 0.5d = 0,5 działki wagi
- 1d = 1 działka wagi
- 2d = 2 działki wagi
- 5d = 5 działek wagi

### Filter [FILtEr]

Ustawienie poziomu filtracji sygnału.

- LOW = niska stabilność, szybszy czas stabilizacji
- MED = normalna stabilność i czas stabilizacji
- HI = większa stabilność, wolniejszy czas stabilizacji

### AZT [AZt]

Ustawienie funkcji automatycznego śledzenia punktu zerowego.

- OFF = funkcja nieaktywna
- 0.5d = wyświetlacz będzie utrzymywał wartość zerową do czasu, gdy zmiana wskazania nie przekroczy wartości 0,5 działki przez czas 1 sekundy
- 1d = wyświetlacz będzie utrzymywał wartość zerową do czasu, gdy zmiana wskazania nie przekroczy wartości 1 działki przez czas 1 sekundy
- 3d = wyświetlacz będzie utrzymywał wartość zerową do czasu, gdy zmiana wskazania nie przekroczy wartości 3 działek przez czas 1 sekundy

### Light [LIGHt]

Ustawienie podświetlenia wyświetlacza.

- OFF = podświetlenie zawsze wyłączone
- ON = podświetlenie zawsze włączone
- AUTO = podświetlenie włącza się po naciśnięciu przycisku lub zmianie wskazania wagi.

### Auto off [A.OFF]

Ustawienie funkcji automatycznego wyłączenia wagi.

- OFF = funkcja nieaktywna
- 1 = wyłączenie wagi po 1 minucie bezczynności
- 5 = wyłączenie wagi po 5 minutach bezczynności
- 10 = wyłączenie wagi po 10 minutach bezczynności

### END Readout [End]

Przejdźcie do następnego menu lub powrót na początek aktualnego menu.

## 4.5 Menu Mode

W tym menu aktywowane są tryby pracy wagi, które będą dostępne po naciśnięciu przycisku Mode. Zawsze aktywny jest tryb ważenia. Parametry domyślne zostały **wytluszczone**.

Reset:	<b>no</b> , yes
Weigh:	off, <b>on</b>
Percent:	off, <b>on</b>
Check:	<b>off</b> , weigh, percnt
End Mode:	Wyjście z Menu

### Reset [rESEt]

Reset menu Mode do fabrycznych wartości domyślnych.

NO = nie resetuj  
 YES = resetuj

### Weigh [WEIGH] - ważenie

Ustawienie statusu

OFF = nieaktywne  
 ON = aktywne

### Percent [PErCnT] - ważenie procentowe

Ustawienie statusu

OFF = nieaktywne  
 ON = aktywne

### Check [CHECK] - ważenie kontrolne

Ustawienie opcji trybu ważenia kontrolnego.

OFF = nieaktywne  
 WEIGH = ważenie kontrolne  
 PERCNT = ważenie kontrolne procentowe

### END Mode [End]

Przejdźcie do następnego menu lub powrót na początek aktualnego menu.

## 4.6 Menu Unit

W tym menu aktywowane są jednostki, które będą dostępne po naciśnięciu przycisku **Units**. Aby jednostki były dostępne, w menu muszą być włączone ("On").

**Informacje dodatkowe:** dostępne jednostki mogą być różne w zależności od modelu wagi i lokalnych przepisów.

## 4.7 Menu Print1

Wejdź w to menu, aby ustawić parametry drukowania. Ustawienia domyślne zostały **wytluszczone**.

**Informacje dodatkowe:** menu Print2 jest wyświetlane tylko wtedy, gdy zainstalowany jest drugi interfejs.

Reset:	<b>no</b> , yes
Stable Only:	<b>off</b> , on
Auto Print:	<b>off</b> , on stable, interval, continuous, accept
Content:	Result (-> off, <b>on</b> ) Net (-> <b>off</b> , on) Tare (-> <b>off</b> , on) Header (-> <b>off</b> , on) Footer (-> <b>off</b> , on) Mode (-> <b>off</b> , on) Unit (-> off, <b>on</b> ) Info (-> <b>off</b> , on) Accu (-> <b>off</b> , result, all)
Layout:	Format (-> <b>S</b> ,M) Feed (-> <b>Line</b> , 4 Lines, form)
Data Transfer:	<b>off</b> , on
End Mode:	Wyjście z Menu

### Reset [rESEt]

Reset menu Print do fabrycznych wartości domyślnych.

NO = nie resetuj  
YES = resetuj

### Stable Only [StAbLE] - tylko wartości stabilne

Ustawienia parametrów wydruku.

OFF = wartości są drukowane natychmiast  
ON = wartości są drukowane wtedy, gdy spełnione jest kryterium stabilności

### Auto Print [A.Pr nt] - wydruk automatyczny

Ustawienie funkcji automatycznego wydruku.

OFF = funkcja nieaktywna  
ON.STAB = wydruk ma miejsce zawsze po spełnieniu kryterium stabilności<sup>1</sup>  
INTER = wydruk z ustalonym interwałem czasowym<sup>2</sup>  
CONT = wydruk ciągly  
ACCEPT = wydruk za każdym razem, gdy wynik mieści się w zakresie tolerancji ustawionym w ważeniu kontrolnym i spełnione jest kryterium stabilności

<sup>1</sup>Gdy wybrana jest funkcja ON STAB, ustaw warunki wydruku w następujący sposób:

LOAD = wydruk ma miejsce, gdy obciążenie jest stabilne i większe od zera  
LOAD ZR = wydruk ma miejsce, gdy obciążenie jest stabilne i równe lub większe od zera

<sup>2</sup>Gdy wybrana jest opcja INTER, ustaw interwał wydruku:

Od 1 do 3600 (sekund)

### **Content [CONtNt]** - zawartość wydruku

Zdefiniowanie zawartości wydruku danych. W rozdziale 7.4 został przedstawiony przykładowy wydruk.

### **Result** - wynik

Ustawienie statusu

- OFF = funkcja nieaktywna
- ON = drukowany jest wyświetlany wynik

### **Gross**

Ustawienie statusu

- OFF = funkcja nieaktywna
- ON = drukowana jest masa brutto

### **Net**

Ustawienie statusu

- OFF = funkcja nieaktywna
- ON = drukowana jest masa netto

### **Tare**

Ustawienie statusu

- OFF = funkcja nieaktywna
- ON = drukowana jest masa tary

### **Header**

Ustawienie statusu

- OFF = funkcja nieaktywna
- ON = drukowany jest nagłówek

**Informacje dodatkowe:** w celu zapoznania się z metodyką wprowadzania linii nagłówka - patrz rozdział 7.3.1

### **Footer**

Ustawienie statusu

- OFF = funkcja nieaktywna
- ON = drukowana jest stopka

**Informacje dodatkowe:** w celu zapoznania się z metodyką wprowadzania linii stopki - patrz rozdział 7.3.1

### **Mode**

Ustawienie statusu

- OFF = funkcja nieaktywna
- ON = drukowany jest tryb pracy

### **Unit**

Ustawienie statusu

- OFF = funkcja nieaktywna
- ON = drukowana jest jednostka

### **Info**

Ustawienie statusu

- OFF = funkcja nieaktywna
- ON = drukowana jest informacja referencyjna (np. zakresy tolerancji)

### Accu

Ustawienie statusu

OFF	= funkcja nieaktywna
RESULT	= drukowany jest wynik sumowania
ALL	= drukowane są wszystkie dane sumowania

### Layout [LAYOUT]

Ustawienie formatu danych wysyłanych do drukarki lub komputera (jeśli są podłączone).

#### Format

Ustawienie formatu wydruku

MULTI	= generowany jest wydruk wieloliniowy (pojedyncza kolumna)
SINGLE	= generowany jest wydruk w jednej linii

#### Feet

Ustawienie zakresu wysunięcia papieru po wydruku

LINE	= przesunięcie papieru po wydruku w górę o jedną linię
4LF	= przesunięcie papieru po wydruku w górę o cztery linie
FORM	= do wydruku jest dodawana stopka o zdefiniowanym formacie

### Data Transfer [dAtA.tr]

Wysyłanie wyników ważenia bezpośrednio do aplikacji komputerowej.

OFF	= funkcja nieaktywna
ON	= funkcja aktywna

Ustawienia dla Windows XP:

1. Kliknij menu Start -> Ustawienia -> otwórz **Panel Sterowania**.
2. Dwukrotnie kliknij **Opcje dostępu** w Panelu Sterowania.
3. Wybierz zakładkę **Ogólne**.
4. Wybierz **Użyj Klawiszy Szeregowych** i kliknij przycisk **Ustawienia**.
5. Wybierz **Port Szeregowy**, ustaw prędkość transmisji na wartość **9600** i kliknij **OK**.
6. Zamknij **Panel Sterowania**.
7. Uruchom program Excel i otwórz pusty formularz. Zaznacz komórkę od której rozpocznie się zapis danych. Za każdym razem, gdy waga przesyła dane do komputera przez port RS 232, dane będą umieszczane w komórce. Po zapisie danych kursor będzie automatycznie przeszedł do następnego wiersza.

**Informacje dodatkowe:** W celu wprowadzenia ustawień dla Windows 7, skontaktuj się z firmą Ohaus.

Jeżeli wynik ważenia jest wartością ujemną, ustaw komórkę docelową na format tekstowy. W przeciwnym razie Excel nie rozpozna wartości, jako liczby ujemnej.

Prosimy nie używać tej funkcji podczas wydruku ciągłego.

### END Print [End]

Przejdźcie do następnego menu lub powrót na początek aktualnego menu.

## 4.8 Menu COM1

Wejdź w to menu, aby ustawić parametry komunikacji. Ustawienia domyślne zostały **wytluszczone**.

Reset:	<b>no</b> , yes
Baud Rate:	300... <b>9600</b> ...19200
Parity:	7 even, 7 odd, 7 none, <b>8 none</b>
Stop bit:	<b>1</b> , 2
Handshake:	<b>none</b> , On-Off
Alternate command:	Print (A... <b>P</b> ...Z), Tare (A... <b>T</b> ...Z), Zero (A... <b>Z</b> )
End COM:	Wyjście z Menu

**Informacje dodatkowe:** menu COM2 jest wyświetlane tylko wtedy, gdy zainstalowany jest drugi interfejs.

### Reset [rESEt]

Reset menu COM do fabrycznych wartości domyślnych.

- NO = nie resetuj
- YES = resetuj

### Baud Rate [bAUd]

Ustawienie prędkości transmisji.

- 300 = 300 bps
- 600 = 600 bps
- 1200 = 1200 bps
- 2400 = 2400 bps
- 4800 = 4800 bps
- 9600 = 9600 bps
- 19200 = 19200 bps

### Parity [PAr .tY]

Ustawienie bitów danych i parzystości.

- 7 EVEN = 7 bitów danych, parzystość even
- 7 Odd = 7 bitów danych, parzystość odd
- 7 NONE = 7 bitów danych, bez parzystości
- 8 NONE = 8 bitów danych, bez parzystości

### Stop bit [StOP]

Ustawienie ilości bitów stopu.

- 1 = 1 bit stopu
- 2 = 2 bity stopu

### Handshake [H.ShAkE]

Ustawienie metody sterowania przepływem. Sterowanie sprzętowe jest dostępne tylko dla menu COM1.

- NONE = brak sterowania przepływem
- ON-OFF = sterowanie programowe XON/XOFF

### Alternate command [ALt.COM]

Definicja alternatywnego znaku dla komendy drukowania, tarowania i zerowania.

#### Print

Ustaw alternatywny znak dla komendy Wydruk (Print)  
A do Z

#### Tare

Ustaw alternatywny znak dla komendy Tara  
A do Z

#### Zero

Ustaw alternatywny znak dla komendy Zero  
A do Z

### End COM1, End COM2 [End]

Przejdźcie do następnego menu lub powrót na początek aktualnego menu.

## 4.9 Menu Lock

Menu Lock jest opcją kontrolowaną programowo, gdzie można blokować ustawienia menu w celu zapobieżenia przypadkowej zmianie. Ustawienia domyślne zostały **wytluszczone**.

Reset:	<b>no</b> , yes
Lock Cal:	<b>off</b> , on
Lock Cal:	<b>off</b> , on
Lock Setup:	<b>off</b> , on
Lock Read:	<b>off</b> , on
Lock Mode:	<b>off</b> , on
Lock Unit:	<b>off</b> , on
Lock Print:	<b>off</b> , on
Lock COM:	<b>off</b> , on
End Menu Lock:	Wyjście z Menu

### Reset [rESEt]

Reset menu COM do fabrycznych wartości domyślnych.

NO = nie resetuj  
YES = resetuj

### Lock Cal [L.CAL]

Ustawienie statusu

OFF = menu kalibracji nie jest zablokowane  
ON = menu kalibracji jest zablokowane

### Lock Setup [L.SetuP]

Ustawienie statusu

OFF = menu Setup nie jest zablokowane  
ON = menu Setup jest zablokowane

### Lock Read

Ustawienie statusu

- OFF = menu Readout nie jest zablokowane
- ON = menu Readout jest zablokowane

### Lock Mode [L.Mod]

Ustawienie statusu

- OFF = menu Mode nie jest zablokowane
- ON = menu Mode jest zablokowane

### Lock Unit [L.Un.t]

Ustawienie statusu

- OFF = menu Unit nie jest zablokowane
- ON = menu Unit jest zablokowane

### Lock Print [L.print]

Ustawienie statusu

- OFF = menu Print nie jest zablokowane
- ON = menu Print jest zablokowane

### Lock COM [L.COM]

Ustawienie statusu

- OFF = menu COM nie jest zablokowane
- ON = menu COM jest zablokowane

**End Lock [End]** - przejście do następnego menu lub powrót na początek aktualnego menu.

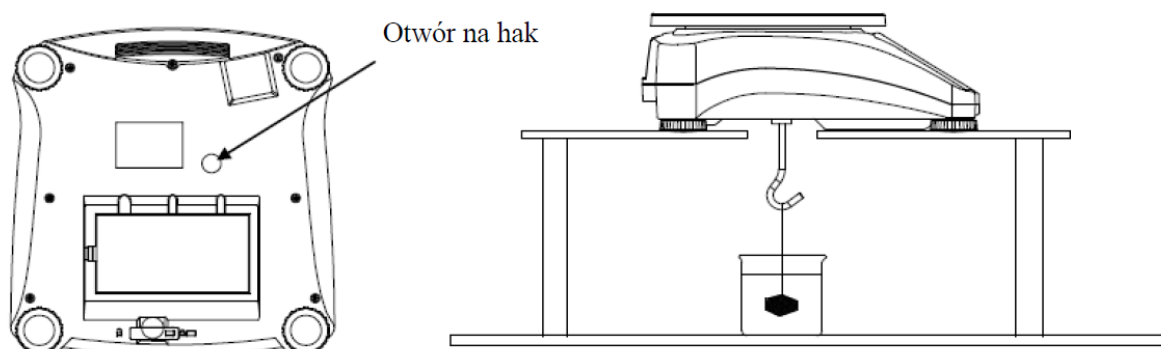
## 4.10 Menu End

Naciśnij przycisk 'Yes' w celu przejścia do menu kalibracji. Naciśnij przycisk 'No', aby wyjść z menu i przejść do aktualnego trybu pracy.

## 4.11 Funkcje dodatkowe

Waga jest dostarczana wraz z hakiem do ważenia podszalkowego. W celu skorzystania z tej funkcji odłącz zasilanie od wagi i zdejmij osłonę otworu do ważenia podszalkowego. Zainstaluj hak w dolnej części wagi – jak pokazano na rysunku. Nie dokręcaj haka zbyt mocno. Zamontuj wagę na odpowiednim stelażu, który zapewnia odpowiednią ilość miejsca pod hakiem. Patrz – rysunek 4-1.

**Informacje dodatkowe:** w żadnym wypadku nie wolno dopuścić, aby waga spoczywała bezpośrednio na haku.



Rysunek 4-1. Przygotowanie wagi do ważenia podszalkowego



TABELA 4-2 Kody GEO

Szerokość geogr.		Wysokość n.p.m. w metrach										
		0	325	650	975	1300	1625	1950	2275	2600	2925	3250
		325	650	975	1300	1625	1950	2275	2600	2925	3250	3575
		Wysokość n.p.m. w stopach										
		0	1060	2130	3200	4260	5330	6400	7460	8530	9600	10660
		1060	2130	3200	4260	5330	6400	7460	8530	9600	10660	11730
		Wartość GEO										
0°00'	5°46'	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0
5°46'	9°52'	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0
9°52'	12°44'	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1
12°44'	15°06'	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1
15°06'	17°10'	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2
17°10'	19°02'	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2
19°02'	20°45'	8	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3
20°45'	22°22'	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4	3
22°22'	23°54'	9	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4
23°54'	25°21'	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5	4
25°21'	26°45'	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5
26°45'	28°06'	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5
28°06'	29°25'	11	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6
29°25'	30°41'	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7	6
30°41'	31°56'	12	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7
31°56'	33°09'	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8	7
33°09'	34°21'	13	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8
34°21'	35°31'	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9	8
35°31'	36°41'	14	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9
36°41'	37°50'	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10	9
37°50'	38°58'	15	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10
38°58'	40°05'	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11	10
40°05'	41°12'	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11
41°12'	42°19'	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11
42°19'	43°26'	17	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12
43°26'	44°32'	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13	12
44°32'	45°38'	18	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13
45°38'	46°45'	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14	13
46°45'	47°51'	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14
47°51'	48°58'	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14
48°58'	50°06'	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15
50°06'	51°13'	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15
51°13'	52°22'	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16
52°22'	53°31'	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16
53°31'	54°41'	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17
54°41'	55°52'	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17
55°52'	57°04'	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18
57°04'	58°17'	23	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18
58°17'	59°32'	24	23	23	22	22	21	21	20	20	19	19
59°32'	60°49'	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20	19
60°49'	62°09'	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20
62°09'	63°30'	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20
63°30'	64°55'	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21
64°55'	66°24'	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21
66°24'	67°57'	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22
67°57'	69°35'	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22
69°35'	71°21'	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23
71°21'	73°16'	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23
73°16'	75°24'	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24
75°24'	77°52'	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24
77°52'	80°56'	30	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25
80°56'	85°45'	30	30	29	29	28	28	27	27	26	26	25
85°45'	90°00'	31	30	30	29	29	28	28	27	27	26	26

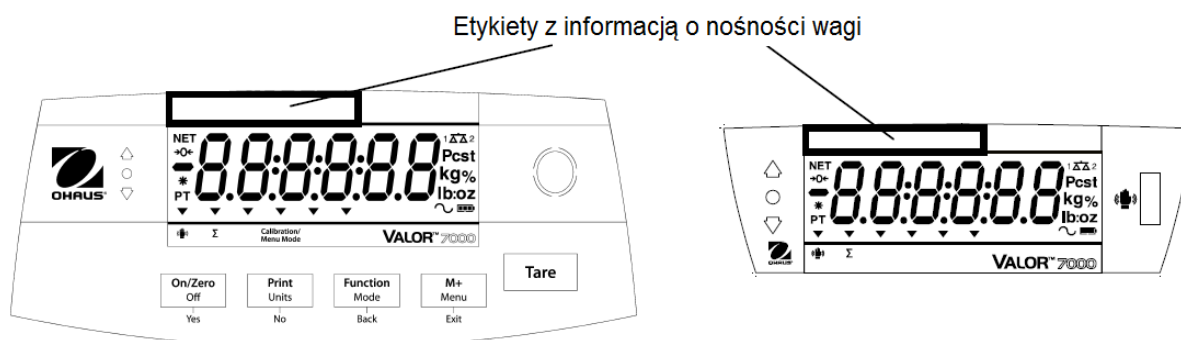
## 5 LEGALIZACJA

Gdy waga jest używana w handlu lub innym rodzaju działalności, w którym wymagana jest legalizacja musi być ona skonfigurowana, zalegalizowana i zaplombowana zgodnie z lokalnymi przepisami urzędu miar. W gestii nabywcy urzędnika leży zapewnienie spełnienia stosownych wymagań prawnych.

### 5.1 Etykiety z informacją o nośności wagi

Etykiety z informacją o nośności i dokładności wagi muszą być przyklejone powyżej lub poniżej wyświetlacza. Jeśli etykiety zostały nalepione przed dostawą nie są konieczne dodatkowe czynności. Jeśli etykiety nie zostały nalepione znajdują się one w pudełku z wagą. Przykład poprawnie nalepionej etykiety został przedstawiony na rysunku 5-1.

**Informacje dodatkowe:** Etykiety są przeznaczone do jednorazowego użytku w związku z tym można je przykleić tylko raz.



Rysunek 4-1. Przykład poprawnego umieszczenia etykiet z informacją o nośności i dokładności wagi (przedni i tylny wyświetlacz)

### 5.2 Ustawienia

Przed wykonaniem legalizacji i zaplombowaniem wagi przeprowadź następujące czynności:

1. Sprawdź, czy ustawienia menu spełniają wymagania lokalnego urzędu miar.
2. Wykonaj kalibrację, patrz rozdział 4.2.
3. Ustaw przełącznik blokujący w pozycji zablokowanej. Patrz rysunek 5-1.

Przełącznik blokady Menu ogranicza możliwość wprowadzania zmian w menu Cal, Setup, Readout, Unit i Print. Przełącznik w modelach legalizowanych może wymuszać kilka ustawień wagi zgodnie z wymaganiami urzędu miar. Przełącznik może być zabezpieczony za pomocą plomb papierowych lub druczianych.

**Informacje dodatkowe:** Gdy opcja legalizacji jest ustawiona na ON (przełącznik blokujący jest ustawiony w pozycji - blokada) opcje menu zostaną ustawione w następujący sposób:

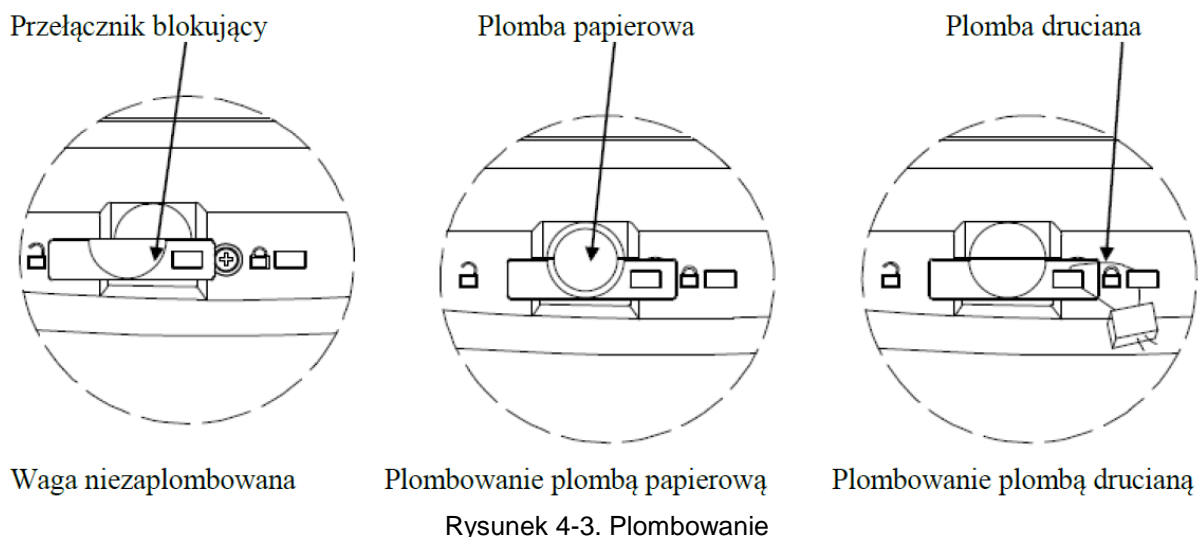
- MENU kalibracji (C.A.L) jest niedostępne.
- Zakres zera jest zablokowany i ustawiony na wartość 2%.
- Zakres stabilności odczytu jest zablokowany i ustawiony na 1d.
- Automatyczne śledzenie punktu zerowego jest zablokowane i ustawione na 0.5d
- Czujniki bezdotykowe, filtr oraz jednostki są zablokowane i ustawione na wartości domyślne.
- Funkcja Stable Only jest zablokowana i ustawiona na On.
- Funkcja Auto Print/ Continuous jest nieaktywna.
- Jednostka Lb:oz jest zablokowana.

## 5.3 Legalizacja

Procedurę legalizacji musi przeprowadzić przedstawiciel lub autoryzowany serwis urzędu miar.

### 5.3.1 Plombowanie

Przedstawiciel urzędu miar musi umieścić plomby zabezpieczające przed zmianą ustawień. Na poniższym rysunku przedstawiono metody plombowania.



### 5.3.2 System audytorski nadzoru nad urządzeniami metrologicznymi (tylko USA)

W miejscach, gdzie wykorzystywany jest system audytorski nadzoru nad urządzeniami metrologicznymi, przedstawiciel lokalnego urzędu ds. miar i wag lub autoryzowany przedstawiciel serwisu musi zarejestrować dane licznika zdarzeń konfiguracji i licznika zdarzeń kalibracji podczas wykonywania procesu plombowania. Te dane będą porównywane z wartościami odczytanymi podczas następnej kontroli.

**Informacje dodatkowe:** zmiana wartości w liczniku zdarzeń jest równoznaczna z zerwaniem fizycznej plomby.

System audytorski nadzoru nad urządzeniami metrologicznymi wykorzystuje dwa liczniki zdarzeń w celu rejestracji zmian ustawień konfiguracji i kalibracji.

- Licznik zdarzeń konfiguracji (CFG) zwiększy swój indeks o 1 podczas wyjścia z menu, jeżeli jedno lub więcej z wymienionych niżej ustawień zostanie zmienione: zakres zera, zakres stabilności, automatyczne śledzenie punktu zerowego (AZT), jednostki (kg, g, oz, lb or lb:oz) lub wydruk tylko wartości stabilnych.
- Licznik zdarzeń kalibracji (CAL) zwiększy swój indeks o 1 podczas wychodzenia z menu, jeżeli dokonano zmiany kalibracji zakresu lub zmiany ustawienia GEO.

Wartości liczników zdarzeń mogą być podglądane przez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku MENU. Gdy przytrzymywany jest przycisk, wyświetlacz wskaże komunikat MENU, a następnie Audit.



Gdy jest wyświetlany komunikat Audit, należy zwolnić przycisk w celu podglądu liczników zdarzeń.



Informacje są wyświetlane w formacie CFGxxx oraz CALxxx.



Następnie waga powroci do normalnej pracy.



## 6. KONSERWACJA

### 6.1 Czyszczenie

Obudowa może być czyszczona ściereczką zwilżoną w razie potrzeby łagodnym detergentem. Do czyszczenia obudowy lub panelu sterowania nie wolno używać rozpuszczalników, substancji chemicznych, alkoholu, amoniaku lub substancji mogących zarysować powierzchnię.

### 6.2 Rozwiązywanie problemów

Poniższa tabela zawiera listę typowych problemów oraz ich możliwych przyczyn i środków zaradczych. Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z firmą Ohaus lub swoim utoryzowanym dealerem.

**TABELA 5-1**

OBJAW	PRAWDOPODONA PRZYCZYNA	PRZECIWDZIAŁANIE
Nie można włączyć wagi	Brak zasilania Rozładowany akumulator	Sprawdź podłączenia i napięcie
Słaba dokładność	Niewłaściwa kalibracja Niestabilne warunki otoczenia	Wykonaj kalibrację Przenieś wagę w odpowiednie miejsce
Nie można wykalibrować	Niestabilne warunki otoczenia Niewłaściwy odważnik kalibracyjny	Przenieś wagę w odpowiednie miejsce Użyj prawidłowego odważnika kalibracyjnego
Nie można zmienić trybu pracy	Tryb nie jest włączony	Wejść do menu i włącz dany tryb pracy
Nie można wybrać jednostki	Jednostka nie jest włączona	Wejść do menu i włącz daną jednostkę
Migający symbol baterii	Akumulator jest rozładowany	Podłącz zasilanie i naładuj akumulator
<b>Err 8.1</b>	Błąd przy włączeniu	Odczyt masy przekracza graniczną wartość dla zera przy włączeniu
<b>Err 8.2</b>	Błąd przy włączeniu	Odczyt masy jest poniżej granicznej wartości dla zera przy włączeniu
<b>Err 8.3</b>	Przeciążenie	Odczyt masy przekracza graniczną wartość dla przekroczenia masy
<b>Err 8.4</b>	Niedociążenie	Odczyt masy jest poniżej granicznej wartości dla niedociążenia wagi
<b>Err 8.5</b>	Tara poza zakresem	Ustaw wartość tary, aby była w zakresie ważenia
<b>Err 8.6</b>	Nadmiar cyfr na wyświetlaczu	Wskazanie na wyświetlaczu przekracza 6 cyfr
<b>Err 8.6</b>	Błąd danych kalibracyjnych	Brak danych kalibracyjnych
-----	Waga zajęta	Wyświetlane podczas ustawiania tary, ustawiania zera, drukowania
--NO--	Niedozwolone działanie	Działanie nie może być wykonane
<b>CAL E</b>	Błąd kalibracji Niestabilne warunki otoczenia Niewłaściwy odważnik kalibracyjny	Wartość kalibracji poza opuszczalnymi granicami Przenieś wagę w odpowiednie miejsce Użyj odpowiedniego odważnika
<b>Lo.rEF</b>	Masa odniesienia jest zbyt mała	Zwiększ masę referencyjną
<b>rEF.Err</b>	Nieakceptowalna masa referencyjna	Masa referencyjna zbyt mała. Masa na platformie jest zbyt mała, aby ustalić prawidłową masę referencyjną. Zwiększ masę referencyjną
<b>NO.ACC</b>	Masa netto i brutto nie mogą być sumowane jednocześnie	Wykonaj sumowanie dla mas brutto lub netto oddzielnie (możliwe tylko przy

		włączonym LFT)
<b>Akumulator nie ładuje się całkowicie</b>	Akumulator jest uszkodzony	Wymień akumulator w autoryzowanym serwisie Ohaus

### 6.3 Informacje serwisowe

Jeżeli informacje zawarte w rozdziale dotyczącym rozwiązywania problemów nie spowodowały rozwiązania problemu lub występujący problem nie został tam opisany, prosimy o kontakt z autoryzowanym serwisem firmy Ohaus. Prosimy odwiedzić naszą stronę internetową, [www.ohaus.com](http://www.ohaus.com) w celu wyszukania najbliższego biura firmy Ohaus

### 6.4 Akcesoria

Złącze ethernetowe	30037447
Drugi port RS232	30037448
Złącze USB	30037449
Hak do ważenia podszalkowego	30037450
Ostona obudowy	30007445
Ostona obudowy (opakowanie 10 sztuk)	30007469
Drukarka	Skontaktuj się z firmą Ohaus
Przewody do komunikacji	Skontaktuj się z firmą Ohaus

## 7. DANE TECHNICZNE

Dane techniczne odnoszą się do następujących warunków otoczenia:

Temperatura otoczenia: -10°C do 40°C

Wilgotność względna: maksymalna wilgotność względna 20% do 85% wilgotności wzgl. bez kondensacji.

Wysokość nad poziomem morza: do 2000m.

Zasilanie: napięciem zmiennym 100-240V, 50/60 Hz, wewnętrzny akumulator kwasowo-ołowiowy.

Stopień zakłóceń: 2.

Kategoria instalacji: II.

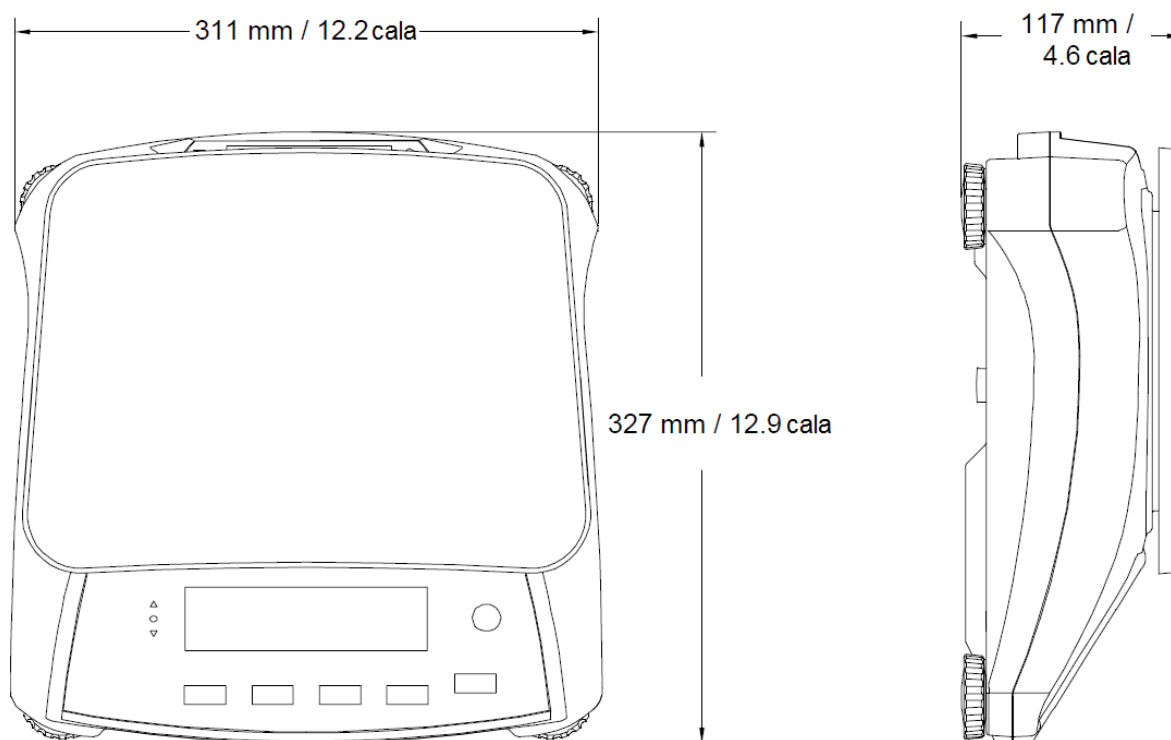
Odchyłki napięcia zasilania: do  $\pm 10\%$  napięcia znamionowego.

### 7.1 Specyfikacja techniczna

TABELA 7-1

MODEL	V71P1502T	V71P3T	V71P6T	V71P15T	V71P30T
Zakres ważenia x dokładność odczytu (Max x d bez legalizacji)	1.5 kg x 0.00005 kg 1500 g x 0.05 g 3 lb x 0.0001 lb 48 oz x 0.002 oz	3 kg x 0.0001 kg 3000 g x 0.1 g 6 lb x 0.0002 lb 96 oz x 0.004 oz	6 kg x 0.0002 kg 6000 g x 0.2 g 15 lb x 0.0005 lb 240 oz x 0.01 oz	15 kg x 0.0005 kg 15000 g x 0.5 g 30 lb x 0.001 lb 480 oz x 0.02 oz	30 kg x 0.001 kg 30000 g x 1 g 60 lb x 0.002 lb 960 oz x 0.04 oz
Maksymalna rozdzielczość	1:30000				
Zakres ważenia x dokładność odczytu (Max x e z legalizacją)	1.5 kg x 0.0005 kg 1500 g x 0.5 g 3 lb x 0.001 lb 48 oz x 0.02 oz	3 kg x 0.001 kg 3000 g x 1 g 6 lb x 0.002 lb 96 oz x 0.04 oz	6 kg x 0.002 kg 6000 g x 2 g 15 lb x 0.005 lb 240 oz x 0.1 oz	15 kg x 0.005 kg 15000 g x 5 g 30 lb x 0.01 lb 480 oz x 0.18 oz	30 kg x 0.01 kg 30000 g x 10 g 60 lb x 0.02 lb 960 oz x 0.36 oz
Rozdzielczość z legalizacją	1:3000				
Powtarzalność	$\pm 0.0001$ kg	$\pm 0.0002$ kg	$\pm 0.0005$ kg	$\pm 0.001$ kg	$\pm 0.002$ kg
Liniiowość	$\pm 0.0001$ kg	$\pm 0.0002$ kg	$\pm 0.0005$ kg	$\pm 0.001$ kg	$\pm 0.002$ kg
Jednostki masy*	LFT OFF: g, kg, lb, oz, lb:oz LFT ON: g, kg, lb, oz Modele z EC oraz legalizacją OIML: g, kg				
Zakres tarowania	Do maksymalnego obciążenia przez odejmowanie				
Czas stabilizacji	$\leq 1$ sekunda				
Wyświetlacz przedni	LCD z podświetleniem białą diodą LED 6-cyfr 7-segmentów, wysokość cyfr 28 mm / 1.1 cala				
Wyświetlacz tylny	LCD z podświetleniem białą diodą LED 6-cyfr 7-segmentów, wysokość cyfr 18.5 mm / 0.7 cala				
Klawiatura	5 mechanicznych przycisków				
Tryby pracy	ważenie, ważenie kontrolne, kontrola procentowa, ważenie procentowe, sumowanie				
Czas pracy na akumulatorach (przy 20°C)	210 godzin (przy wyłączonym podświetleniu)				
Konstrukcja	Obudowa z tworzywa ABS, platforma ze stali nierdzewnej 304				
Klasa dokładności	III				
Wymiary szalki	225 x 300 mm / 8.9 x 11.8 cala				
Wymiary opakowania	397 x 447 x 195 mm / 15.6 x 17.6 x 7.7 cala				
Masa wagi	4.2 kg / 9.3 lb				
Masa wagi z opakowaniem	5.45 kg / 12 lb				

## 7.2 Rysunki



Rysunek 6-1. Wymiary



## 7.3 Komunikacja

Waga jest wyposażona w interfejs RS232 (COM1) znajdujący się pod pokrywą wyposażenia opcjonalnego. Podłączenie wagi do komputera pozwala na sterowanie wagą przy pomocy komputera, jak również odbieranie danych, takich jak np. wyniki ważenia.

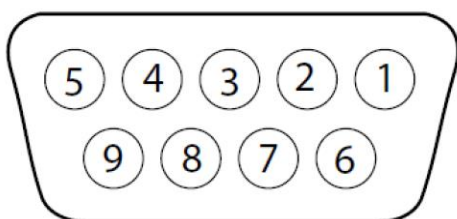
### 7.3.1 Komendy interfejsu

Komunikacja z wagą odbywa się przy pomocy komend zamieszczonych w tabeli 7-2.

Komenda	Funkcja
IP	Natychmiastowy wydruk wyświetlanej masy (stabilnej lub niestabilnej)
P	Wydruk wyświetlanej masy (stabilnej lub niestabilnej)
CP	Wydruk ciągły
SP	Wydruk, gdy wartość jest stabilna
xS	0S: wyłączenie opcji menu "tylko stabilne" i umożliwienie wydruku wartości niestabilnych. 1S: włączenie opcji menu "tylko stabilne" i wydruk tylko stabilnych wartości
xP	Wydruk co określony czas, x = interwał drukowania (1 - 3600 sekund). 0P wyłącza funkcję automatycznego drukowania
Z	Efekt identyczny z naciśnięciem przycisku zerowania
T	Efekt identyczny z naciśnięciem przycisku tarowania
xT	Załadowanie wartości tary w gramach (tylko wartości dodatnie). Wysłanie 0T zeruje tarę (jeżeli jest to dopuszczalne)
PU	Wydruk aktualnej jednostki: g, kg, lb, oz, lb:oz
xU	Ustawienie jednostki x w wadzie: 1=g, 2=kg, 3=lb, 4=oz, 5=lb:oz, 6=t
xM	Ustawienie wagi w tryb pracy x. M powoduje przejście do następnego aktywnego trybu pracy.
PV	Wydruk aktualnej wersji: nazwa, wersja oprogramowania i LFT ON (jeżeli LFT jest włączone)
H x "text"	Wprowadzenie linii nagłówka, gdzie x= numer linii 1 do 5, "text"=tekst nagłówka – do 24 znaków alfanumerycznych
F x "text"	Wprowadzenie linii stopki, gdzie x= numer linii 1 do 5, "text"=tekst stopki – do 24 znaków alfanumerycznych
\EscR	Globalny reset wszystkich nastaw menu do ustawień fabrycznych (przycisk Escape + R)

### 7.3.2 Podłączenia interfejsu RS 232

Do podłączenia urządzeń zewnętrznych wykorzystuje się 9-pinowe subminiaturowe złącze żeńskie typu 'D'. Rozmieszczenie pinów jest następujące:  
piny aktywne: PIN 2 = TXD, PIN 3 = RXD, PIN 5 = uziemienie



Rysunek 7-2. Numery pinów interfejsu RS 232

## 7.4 Wydruki

Poniższe wydruki przykładowe są generowane poprzez naciśnięcie przycisku Print, komendę 'P' lub alternatywny rozkaz wydruku. Zawartość wydruku jest definiowana w opcji Print Content. W każdej linii mogą być wydrukowane maksymalnie 24 znaki.

### Wydruk w trybie ważenia

	Opis	Komentarz
11.11 kg NET	Linia wyniku	Jeżeli Printx -> Content -> Result jest wł. (ON)
12.34 kg G	Linia wartości brutto	Jeżeli Printx -> Content -> Gross jest wł. (ON) i wprow. jest tara
11.11 kg NET	Linia wartości netto	Jeżeli Printx -> Content -> Net jest wł. (ON) i wprow. jest tara
1.23 kg T	Linia wartości tary	Jeżeli Printx -> Content -> Tare jest wł. (ON) i wprow. jest tara
MODE: WEIGH	Linia trybu pracy	Jeżeli Printx -> Content -> Tryb pracy jest wł. (ON)
<no line printed>	Linia informacyjna	Jeżeli Printx -> Content -> Info jest wł. (ON)

### Wydruk w trybie ważenia z sumowaniem

	Opis	Komentarz
11.11 kg NET	Linia wyniku	Jeżeli Printx -> Content -> Result jest wł. (ON)
12.34 kg G	Linia wartości brutto	Jeżeli Printx -> Content -> Gross jest wł. (ON) i wprow. jest tara
11.11 kg NET	Linia wartości netto	Jeżeli Printx -> Content -> Net jest wł. (ON) i wprow. jest tara
1.23 kg T	Linia wartości tary	Jeżeli Printx -> Content -> Tare jest wł. (ON) i wprow. jest tara
N: 4	Linia sumowania	Jeżeli Printx -> Content -> Accu jest ustawione na All
TOTAL: 49.85 kg	Linia sumowania	Jeżeli Printx -> Content -> Accu jest ustawione na All
MIN: 11.11 kg	Linia sumowania	Jeżeli Printx -> Content -> Accu jest ustawione na All
MAX: 14.85 kg	Linia sumowania	Jeżeli Printx -> Content -> Accu jest ustawione na All

### Wydruk w trybie ważenia procentowego

	Opis	Komentarz
100 % NET	Linia wyniku	Jeżeli Printx -> Content -> Result jest wł. (ON)
12.34 kg G	Linia wartości brutto	Jeżeli Printx -> Content -> Gross jest wł. (ON) i wprow. jest tara
11.11 kg NET	Linia wartości netto	Jeżeli Printx -> Content -> Net jest wł. (ON) i wprow. jest tara
1.23 kg	Linia wartości tary	Jeżeli Printx -> Content -> Tare jest wł. (ON) i wprow. jest tara
MODE: PERCENT	Linia trybu pracy	Jeżeli Printx -> Content -> Tryb pracy jest wł. (ON)
REF WGT 11.11 kg	Linia informacyjna	Jeżeli Printx -> Content -> Info jest wł. (ON)

### Wydruk w trybie ważenia kontrolnego

	Opis	Komentarz
11.11 kg NET OVER	Linia wyniku	Jeżeli Printx -> Content -> Result jest wł. (ON), UNER/ACCEPT/OVER
12.34 kg G	Linia wartości brutto	Jeżeli Printx -> Content -> Gross jest wł. (ON) i wprow. jest tara
11.11 kg NET	Linia wartości netto	Jeżeli Printx -> Content -> Net jest wł. (ON) i wprow. jest tara
1.23 kg T	Linia wartości tary	Jeżeli Printx -> Content -> Tare jest wł. (ON) i wprow. jest tara
MODE: CHECKWEIGH	Linia trybu pracy	Jeżeli Printx -> Content -> Tryb pracy jest wł. (ON)
UNDER TARGET 1.00 kg	Linia informacyjna	Jeżeli Printx -> Content -> Info jest wł. (ON)
OVER TARGET 2.00 kg	Linia informacyjna	Jeżeli Printx -> Content -> Info jest wł. (ON)

## 7.5 Format danych wyjściowych

Format strumienia danych:

Pole	Masa	spacja	Jednostka	spacja	Symbol Stabilności	spacja	G/N	spacja	Znak końca
Długość	9	1	5	1	1	1	NET	1	






Wszystkie pola z danymi są oddzielone znakiem spacji (ASCII: 32)

### Opis:

- Waga** - do 9 znaków wyrównanych do prawej strony. Jeżeli wartość jest ujemna, znak '-' jest drukowany z lewej strony najbardziej znaczącej cyfry.
- Jednostka** - do 5 znaków wyrównanych do lewej strony. Jeżeli w menu wydruku ustawiono, że jednostka nie będzie drukowana, wówczas pole "Jednostka" zostanie usunięte i zastąpione spacją.
- Symbol stabilności** - W przypadku niestabilnej masy drukowany jest znak "?". Gdy masa jest stabilna drukowana jest spacja.
- G/N** - dla masy netto drukowany jest napis "NET", dla masy brutto drukowany jest symbol "G" lub nic nie jest drukowane.
- Znak końca** - znak jest drukowany w zależności od ustawień menu FEED.

## 7.6 Zgodność z normami

Wymienione niżej oznaczenia wskazują na zgodność urządzenia z wymienionymi normami.

Oznaczenie	Norma
	Produkt spełnia wymagania dyrektywy dotyczącej zgodności elektromagnetycznej nr 2004/108/EC, dyrektywy niskiego napięcia 2006/95/EC. Deklaracja zgodności jest dostępna online na stronie <a href="http://europe.ohaus.com/europe/en/home/support/compliance.aspx">europe.ohaus.com/europe/en/home/support/compliance.aspx</a>
	AS/NZS CISPR 11
	CAN/CSA-C22.2 No. 61010-1-12 UL Std. No. 61010-1 (3 <sup>rd</sup> edition)
	NSF/ANSI 169–2009
	NSF/ANSI/3-A 14159-1-2010

### Ważna informacja dotycząca legalizowanych urządzeń ważących



Urządzenia ważące legalizowane w miejscu wytworzenia posiadają jedno z przedstawionych oznaczeń na opakowaniu oraz zieloną naklejkę "M" (urządzenie metrologiczne) na tabliczce znamionowej. Urządzenie takie może być eksploatowane niezwłocznie po dostarczeniu.



Urządzenia ważące, których pierwsza legalizacja musi się odbywać w dwóch etapach, nie posiadają zielonej naklejki "M" na tabliczce znamionowej i posiadają jedno z przedstawionych oznaczeń na opakowaniu. Drugi etap legalizacji musi być przeprowadzony przez uprawnioną do tego jednostkę certyfikującą UE lub przez Okręgowy Urząd Miar.


Pierwszy etap legalizacji jest przeprowadzany w fabryce. Obejmuje on wszystkie testy zgodne z normą EN 45501 : 1992, paragraf 8.2.2.

Jeżeli przepisy obowiązujące w danym kraju określają okres ważności legalizacji, użytkownik urządzenia musi ściśle przestrzegać terminu ponownej legalizacji i skontaktować się z przedstawicielstwem Okręgowego Urzędu Miar.



### **Utylizacja zużytego sprzętu**

Zgodnie z Dyrektywą Europejską nr 2002/96/ EC dotyczącą utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) urządzenie nie może być wyrzucone do ogólnodostępnego śmietnika. Dotyczy to także państw spoza UE z uwzględnieniem obowiązujących w nich przepisów.

 Dyrektywa dotycząca baterii 2006/66/EC wprowadza od września 2008 r. nowe wymagania dotyczące usuwania baterii ze zużytego sprzętu elektrycznego w państwach Unii Europejskiej. W celu spełnienia tej dyrektywy, urządzenie to zostało zaprojektowane tak, aby możliwe było bezpieczne usunięcie baterii, gdy żywotność jego dobiegnie końca.

Prosimy o przekazywanie zużytego sprzętu zgodnie z lokalnymi przepisami do punktów zbierających zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z dystrybutorem urządzenia.

Jeżeli urządzenie ma zostać przekazane do użytku w innej branży (np. do użytku domowego lub profesjonalnego), powyższy zapis także zachowuje ważność.

Informacji dotyczące utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w Europie znajdują się na stronie internetowej [europe.ohaus.com/europe/en/home/support/weee.aspx](http://europe.ohaus.com/europe/en/home/support/weee.aspx)  
Dziękujemy za Twój wkład w ochronę środowiska.

### **Uwaga dotycząca FCC:**

Niniejsze urządzenie zostało sprawdzone i spełnia ograniczenia stawiane urządzeniom cyfrowym klasy B, wypełniając zapis punktu 15 przepisów FCC. Ograniczenia te zostały opracowane w celu ochrony przed wpływami szkodliwymi w sytuacji, gdy sprzęt jest eksploatowany w środowisku komercyjnym. Niniejsze urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwościach radiowych, oraz jeżeli nie jest zainstalowane i wykorzystywane zgodnie z instrukcją obsługi, może mieć szkodliwy wpływ na komunikację radiową. Stosowanie tych urządzeń w obszarach zamieszkania może być przyczyną powstawania szkodliwych oddziaływań. W takim przypadku użytkownik będzie musiał na własny koszt spowodować usunięcie niepożądanego oddziaływania urządzenia.

### **Uwaga dotycząca przemysłu kanadyjskiego**

Niniejsze urządzenie cyfrowe klasy B spełnia wymagania normy kanadyjskiej ICES-003.

### **Rejestracja ISO 9001**

W 1994 r. Korporacja Ohaus w USA uzyskała certyfikat ISO 9001 z Bureau Veritus Quality International (BVQI) potwierdzający, że system zarządzania jakością firmy Ohaus jest zgodny z wymaganiami normy ISO 9001. 15 maja 2003 r Korporacja Ohaus USA otrzymała certyfikat ISO 9001: 2000.

## OGRANICZONA GWARANCJA

Produkty firmy Ohaus podlegają gwarancji dotyczącej defektów w materiałach i wad produkcyjnych od daty dostawy przez cały okres trwania gwarancji. Podczas okresu gwarancji, firma Ohaus będzie bezpłatnie naprawiać lub według własnego uznania, wymieniać podzespoły, które okażą się wadliwe pod warunkiem przesłania towaru na własny koszt do firmy Ohaus.

Gwarancja nie obejmuje sytuacji, gdy produkt został zniszczony z powodu wypadku lub niewłaściwego użytkowania, był wystawiony na działanie materiałów radioaktywnych lub żrących, lub gdy materiały obce dostały się do wnętrza urządzenia, albo gdy urządzenie było naprawiane lub modyfikowane przez osoby nieautoryzowane przez firmę Ohaus. Jeżeli karta rejestracyjna została poprawnie wypełniona i zwrócona do firmy Ohaus, okres gwarancji rozpoczyna swój bieg od czasu dostawy do autoryzowanego dealera. Firma Ohaus nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody następcze.

Ponieważ ustawodawstwo dotyczące gwarancji wyrobów jest różne w różnych stanach i krajach, prosimy o kontakt z firmą Ohaus lub lokalnym dostawcą w celu uzyskania szczegółowych informacji.



OHAUS Corporation  
7 Campus Drive  
Suite 310  
Parsippany, NJ 07054 USA  
Tel: +1 973 377 9000  
Fax: +1 973 944 7177

Firma Ohaus posiada przedstawicielstwa na całym świecie.

[www.ohaus.com](http://www.ohaus.com)



P/N 30048239B © 2012 OHAUS Corporation, wszelkie prawa zastrzeżone.